

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

## NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

### SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



## INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance  
ST. PHILIPS INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL  
and tuition at the ST. PHILIPS P.O., SASK. School for the Quarter

ended Dec 31<sup>st</sup> 1945

Principal *Rev. P. L. Tetreault*

Dated Dec 31<sup>st</sup> 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

*J. L. Bourque*  
Indian Agent

Dated at *Pelly*

this Dec 31<sup>st</sup> 1945

### NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403  
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. School Files.  
(RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

## INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Pelly Agency  
 REPORT of the St. Phillips School at St. Phillips, Sask. on Keesekoose Reserve for Quarter ended December 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good
62	Ronald Green	14	1		Keesekoose								6	G	Farm work		26-1-38	92	✓	59	
63	Lawrence Caldwell	13	1		"								5	G	" "		16-3-38	92	✓	59	
64	Magnus Cote	15	1		Cote								6	G	" "		1-9-38	92	✓	59	
65	Napoleon Campeau	14	1		Keesekoose								7	V	" "		1-9-38	92	✓	59	
66	Melvin Musqua	15	1		"								6	G	" "		1-9-38	92	✓	59	
67	Joseph L. Qwezance	13	1		"								5	G	" "		24-9-39	92	✓	59	
68	Ernest Severight	15	1		Cote								7	V	" "		1-10-39	92	✓	59	
70	Henry J. Ironstand	13	1		Valley River								4	G	" "		1-9-40	92	✓	59	
71	Robert Badger	12	1		Cote								4	V	" "		1-1-41	92	✓	59	
72	Roland Campeau	11	1		Keesekoose								3	V	" "		18-1-41	92	✓	59	
73	Noel Genaille	11	1		Cote								3	G	" "		1-4-41	92	✓	59	
74	Louis Qwezance	13	1		Keesekoose								4	G	" "		27-5-42	92	✓	59	
75	Leonard Cote	11	1		Cote								4	G	" "		1-9-41	92	✓	59	
78	Gerald Kakakway	9	1		Keesekoose								3	G	House Chores		1-1-42	92	✓	59	
79	Magnus Kitchimonia	9	1		"								2	V	" "		18-1-42	92	✓	59	
80	Antoine Cote	10	1		Cote								3	V	" "		3-9-42	92	✓	59	
84	Calvin Severight	14	1		"								4	G	Farm Work		1-12-42	92	✓	59	
86	David G. Campeau	9	1		Keesekoose								2	G	House Chores		1-10-43	92	✓	59	
87	Leonard D. Kitchimonia	8	1		"								2	G	" "		1-10-43	92	✓	59	
88	Louis H. Brass	8	1		"								2	G	" "		14-5-44	92	✓	59	
89	J. Arnold Ironstand	7	1		Valley River								1	G	" "		1-9-44	92	✓	59	TOTAL number of days in Quarter.....
90	John A. Baldhead	9	1		Cote								1	G	" "		26-10-44	92	✓	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
91	Kenneth Severight	7	1		"								1	F	" "		22-10-44	92	✓	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
92	Thomas Strongquill	8	1		Keesekoose								1	V	" "		14-10-44	92	✓	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
93	John Thomas Severight	7	1		Cote								1	G	" "		18-1-45	92	✓	59	
94	Howard V. Qwezance	7	1		Keesekoose								1	G	" "		22-4-45	92	✓	59	
95	Myles E. Musqua	9	1		"								1	G	" "		2-5-45	92	✓	59	
96	George Touranzo	10	1		Cote								1	G	" "		1-7-45	92	✓	59	
TOTALS			28			TOTALS	8	4	4	5	2	3	2				TOTALS	2576		1652	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.  
 (AG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
 ARCHIVES PUBLIQUES  
 CANADA

## INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fally Agency School at St. Philips, Sask on Keesekoose Reserve for Quarter ended December 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
						8	4	4	5	2	3	2							2576	1652			
97	Kenneth Qwewezance	7	1		Keesekoose	1								5		None		1-7-45	92	59			
98	Daniel Musquan	8	1		"	1								5		"		1-7-45	92	59			
99	Marvin R. Catagas	7	1		Valley River	1								f		"		1-7-45	92	59			
100	Alphonse Champeau	7	1		Keesekoose	1								5		"		1-7-45	92	59			
TOTALS			32			TOTALS	12	4	4	5	2	3	2						TOTALS	2944	1888		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

Indian Affairs. School Files.  
(RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA

# INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Kelly Agency  
 REPORT of the St. Philips School at St. Philips, Sask. on Keesekoose Reserve for Quarter ended December 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	" 9	" 10					" 11	" 12	
						12	4	4	8	2	3	2							2944	1888		
049	Rose Stevenson	15	2	1	Keesekoose										8	7		Sewing, house work	2-9-34	92	59	
054	Clara Stevenson	13		1	"										8			" " "	27-8-35	92	59	
067	Mary Cote	15		1	Cote										8			" " "	27-8-37	92	59	
068	Josephine Qwezance	15		1	Keesekoose										8			" " "	27-8-37	92	59	
070	Mary Anderson	15	*	1	Cote										8			" " "	2-11-37	59	41	Pending Discharge... <sup>22 NOV 45</sup>
071	Gladys Gladwell	14		1	Keesekoose										8			" " "	16-3-38	92	59	
074	Catherine Strongquill	14		1	"										8			" " "	1-9-38	65	45	Sick--Indian Hospital Fort Qu'Appelle <sup>4 DEC 45</sup>
077	Cora Cote	13		1	Cote										8			" " "	26-11-39	92	59	
078	Audrey Qwezance	13		1	Keesekoose										8			" " "	21-12-39	92	59	
079	Myrtle Cote	14		1	Cote										v			" " "	4-2-40	92	59	
080	Paula Qwezance	13		1	Keesekoose										8			" " "	3-3-40	92	59	
081	Olive Genaille	14		1	Cote										8			" " "	10-3-40	92	59	
082	Virginia Severight	14		1	Keesekoose										v			" " "	1-9-40	92	59	
084	Emilia Qwezance	13		1	"										v			" " "	1-9-41	92	59	
085	Joyce Musqua	13		1	"										8			" " "	1-9-41	92	59	
086	Georgina Wapash	13		1	"										8			" " "	1-9-41	92	59	
087	Eva Strongquill	13		1	"										v			" " "	1-9-41	65	45	Sick--Indian Hospital Fort Qu'Appelle <sup>4 DEC 45</sup>
088	Thelma Kitchinonka	13		1	"										f			" " "	7-9-41	92	59	
089	Thelma Cote	10		1	Cote										v			" " "	7-9-41	92	59	
090	Lucy Straightnose	11		1	Keesekoose										8			" " "	14-9-41	92	59	
091	Julia Stevenson	11		1	"										v			Knitting, Mending	7-9-41	92	59	TOTAL number of days in Quarter.....
092	Margaret Shingoose	10		1	Cote										v			" " "	3-9-41	92	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
095	Lorna Ironstand	10		1	Valley River										8			" " "	1-1-43	92	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
096	Myrtle Ironstand	9		1	" "										8			" " "	1-1-43	92	59	
097	Magaret B. Keshane	10		1	Keesekoose										8			" " "	2-2-43	92	59	
098	Lillian Stevenson	10		1	"										8			" " "	1-9-43	92	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
099	Emilia Qwezance	10		1	"										8			" " "	1-9-43	92	59	
0100	Mary Severight	9		1	Cote										8			" " "	1-9-43	92	59	
TOTALS			32	28		TOTALS	12	12	7	12	8	6	3						TOTALS	5433	3494	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files.  
 (RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
 ARCHIVES PUBLIQUES  
 CANADA

# INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rally Agency  
 REPORT of the St. Philips School at St. Philips, Sask. on Keesekoose Reserve for Quarter ended December 31st. 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
			32	28		12	12	7	12	8	6	3						5433	3494			
0101	Mabel L. Kitchimonia	8		1	Keesekoose	1										Knitting, Mending		1-10-43	92	59		
0102	Patricia Cote	8		1	Cote	1										" "		1-20-43	92	59		
0103	Doris Musqua	9		1	Keesekoose	1										" "		16-1-44	92	59		
0104	Clara Qwewezance	9		1	"	1										" "		23-1-44	92	59		
0105	Gloria Qwewezance	11		1	"	1										" "		1-3-44	92	59		
0106	Marcelline Qwewezance	8		1	"	1										" "		10-2-44	92	59		
0107	Marie Qwewezance	8		1	"	1										" "		14-5-44	92	59		
0108	Hazel Brass	8		1	"	1										" "		14-5-44	92	59		
0109	Alma Cote	9		1	Cote	1										" "		4-9-44	92	59		
0110	Christina Brass	9		1	Keesekoose	1										" "		9-9-44	92	59		
0111	Mary Ann Qwewezance	9		1	"	1										" "		5-12-44	92	59		
0112	Jeannette Kakakway	7		1	"	1										" "		12-1-45	92	59		
0113	Josephine Warash	9		1	"	1										" "		20-2-45	92	59		
0114	Grace Touranzo	14		1	Cote					6						Sewing, House Work		1-7-45	92	59		
0115	Alice Touranzo	13		1	"					6						" " "		1-7-45	92	59		
0116	Fosie Touranzo	9		1	"	1										Knitting, Mending		1-7-45	92	59		
0117	Lorraine Whitehawk	8		1	"	1										" "		1-7-45	92	59		
0118	Frida B. Severight	7		1	"	1										" "		1-7-45	92	59		
0119	Veronica Musqua	14		1	Keesekoose	1										Sewing, House Work		1-7-45	92	59		
0120	Philomen Brass	8		1	"	1										Knitting, Mending		1-7-45	92	59	TOTAL number of days in Quarter 92	
0121	Victoria Musqua	10-		1	"	1										" "		1-7-45	92	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 735	
TOTALS			32	49		31	12	7	12	8	8	3						7365	4733		AVERAGE attendance of pupils during Quarter 80.05	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

81

7365  
 TOTALS 7356 4733  
 70 x 4.25 = 297.50  
 70 x 3.75 = 262.50  
 3150.00

Indian Affairs. School Files.  
 (RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)  
**PUBLIC ARCHIVES**  
**ARCHIVES PUBLIQUES**  
**CANADA**